



N Huntington Beach 시, 헌장 개정안 3

시 법무관과 시 사이에 변호인-의뢰인 관계를 규정하고, 시의회를 의뢰인으로 지정; 모든 법적 문제는 시의회가 총괄하고 시의회의 지시에 따라 시 법무관이 관리하도록 결정; 시 법무관이 이해 충돌이 있을 경우 시의회가 외부 변호사와 계약을 하도록 허용; 시 법무관이 모든 법률 기록을 보관하고 정보 공개 요청에 따르도록 할 시 헌장 개정안 3이 승인되어야 합니까?

찬반 투표의 의미

찬성(YES)	반대(NO)
“찬성(YES)” 투표는 위의 개정안을 승인하는 것입니다.	“반대(NO)” 투표는 개정안을 승인하지 않는 것입니다.

찬성과 반대

찬성	반대
Rhonda Bolton (론다 볼튼) 시의원	Erik Peterson (에릭 피터슨) 시의원
Dan Kalmick (댄 칼믹) 시의원	

투표 법안-N

법안 N 전문
Huntington Beach 시

밑줄친 굵은 글자 = 추가안 - 위첨삭제선이 있는 글자 = 삭제안

현장 개정안 3

제304절. 정족수, 절차 및 의사 규칙.

(b) **절차.** 시의회는 현장에 명시된 대로 의원의 자격을 판단한다. 시의회는 모든 선거 결과를 판단한다. 각 시의원은 시의회에 계류 중인 조사 또는 소송절차에 있어 선서 및 확약을 행할 권한을 가진다. 시의회는 증인 출석, 선서 후 증인 심문, 시의회에 증거 제출을 강제할 수 있는 권한과 권위를 가진다. 소환장은 시 명의로 발부하며, 시 서기관이 이를 인증해야 한다. 소환장은 민사소송의 소환장과 같은 방식으로 송달되고 그 방식을 준수해야 한다. 이러한 소환장에 불복종하거나 증언을 거부하는 것 (헌법적 근거 제외) 은 경범죄에 해당하며, 본 현장 위반 시의 처벌과 동일한 방식으로 처벌이 가능하다. 시의회는 모든 법률사무와 소송절차 및 법무부서의 모든 재산에 대한 통제권을 가지며, 다른 변호사를 고용하여 기소, 소송 또는 기타 법률 사안이나 업무를 위임하거나 계약을 체결할 수 있다.

제309절. 시 법무관. 권리와 의무. 시 법무관으로 임용되고 그 자격을 유지하기 위해서는, 선출되거나 임명된 그 사람이 미국 변호사협회에서 인가한 로스쿨을 졸업해야 하고, 변호사이어야 하고, 캘리포니아 주 법에 따라 정식으로 면허를 받아야 하며, 선출 또는 임명 전 최소 5년간 이국 주에서 변호사로 활동한 경력이 있어야 한다. 시 법무관은 다음에 대해 권한이 있으며 수행이 요구된다:

- (a) **본 현장에서 달리 규정된 경우를 제외하고,** 시의회와 모든 시 공무원의 직무와 연관된 모든 법적 사안에 대해 대표하고 조언한다.
- (b) 시의회가 달리 규정하지 않는 한, 본 현장 또는 시 조례의 규정을 위반하여 발생하는 모든 형사사건과 시가 기소할 권한이 있는 주의 경범죄를 시민을 대신하여 기소한다.
- (c) **본 현장에서 달리 규정된 경우를 제외하고,** 시가 관련되거나 당사자인 모든 소송 또는 소송절차에 대표하고 출두하며, 시 공무원이나 직원 또는 이전 시 공무원이나 직원의 임용이나 해당 공직 권한에 의한 사유로 발생하는 모든 소송에 관련되거나 당사자인 모든 민사소송 또는 소송절차에 대표하고 출두한다.
- (d) 입회가 면제되지 않는 한, 시의회와 모든 정기 회의에 참석하고 시의회 또는 모든 이사회 또는 공무원의 요청이 있을 때마다 구두 또는 서면으로 조언이나 의견을 제시해야 한다.
- (e) 시가 맺는 모든 계약과 시가 소유한 모든 채권 및 보증을 서면으로 승인한다.
- (f) 모든 조례안과 시의회 결의안 및 그에 대한 개정안을 준비한다.
- (g) 그 직책에 대한 임무에 해당 시간을 헌신하고 시의회가 특정할 수 있는 해당 장소에서 헌신한다.
- (h) **본 현장에서 달리 규정된 경우를 제외하고,** 상기 권한을 집행하는 데 수반되는 이러한 법적 기능과 의무를 필요에 따라 수행한다.
- (i) **모든 시 정책 및 관련 법규에 따라 그 업무 기록을 보관하고,** 후임자에게 시의 업무와 관련된 모든 장부, 문건, 파일 및 문서를 양도한다.
- (j) 시 현장 제403절에 수반하여 시 매니저를 지원하고 협력한다.
- (k) 시의 모든 선출직 및 임명직 공무원에게 시 현장, **지방 조례 및 관련 법률** 준수와 관련하여 조언을 제공한다.

제310절. 변호인-의뢰인 관계.

(a) 캘리포니아 직무 행동 규칙에 따라, 시 법무관의 민사 의뢰인은 시 법인인 Huntington Beach 시이다. 시의회는 변호인과 의뢰인 간의 관계에서 의뢰인이 그러한 통제를 허용하거나 승인하는 범위 내에서 시의 모든 소송을 관할한다. 시 법무관은 본 절에 부합하여, 시의회 의뢰인의 지시를 따르고, 시의 최대 이익을 위해 행동하는 법무관의 의무에 따라, 그리고 해당 법률과 윤리적 및 법적 의무를 준수하는 것에 따라 시의 모든 소송과 법적 사안을 관리해야 한다. 시의회는 변호인-의뢰인의 특권 행사 및 면제를 통제한다. 시의회는 시 법무관 또는 시 매니저에게 다음 상황에서 기소, 소송 또는 기타 법적 사안이나 업무를 위임하기 위해 다른 변호사와 계약할 것을 지시할 수 있다.

(1) 시 법무관의 요청 시; 또는

(2) 자체 발의안에서:

(A) 해당 법률 또는 캘리포니아 직무 행동 규칙에 따라 시 법무관 또는 그 공직에 대한 이해 상충이 발생할 경우;

(B) 법적 사안이 다른 시 부서에서 미치는 영향과 금전적으로 다른 방식으로 시 법무관, 그 공직 또는 직원이 연루되거나 이들과 관련된 경우.

(b) 시의회는 법률사무와 소송절차 및 법무부서의 모든 재산에 대한 의뢰인의 통제권을 가진다. 시 법무관은 시나 공무원, 직원, 이사회 또는 위원회가 이해 당사자인 모든 소송 및 절차에 대한 기록과 시 법무관실에서 제공한 모든 서면 의견의 사본을 보관해야 한다. 시 법무관은 시의회 의원 및 시 매니저의 모든 지시와 정보 요청을 준수해야 하며, 합리적인 요청에 따라 정기적으로 소송의 상황과 진행을 시의회에 보고해야 한다.

투표 법안-N

공정 분석
Huntington Beach 시
법안 N

현행 Huntington Beach 시 현장

현행 Huntington Beach 시 현장은 시의 법적 업무에 대한 권한과 의무를 시의회와 시 법무관 모두에게 부여한다. 제304(b)절에는 시의회가 시의 모든 법적 업무, 소송절차, 재산을 관장하며 다른 변호사들을 고용하여 법률 사건과 업무를 관리할 수 있다고 명시되어 있다; 제309절에는 시 법무관은 여타 다른 의무와 더불어 모든 법적 문제에 대해 시의회와 시 공무원들을 대표하고 자문을 제공한다고 명시되어 있다.

현장에 대한 개정안

시는 현장 개정 법안 N("법안 N")을 제안하며, 이는 시의 법적 업무와 관련된 시의회와 시 법무관의 권한과 의무를 정확히 기술함에 따라 현장을 개정하게 된다. 법안 N의 개정안은 다음과 같다.

새로운 제310절 추가 - 새로운 제310(a)절은 시의 변호인-의뢰인 관계를 규정하고, 시를 의뢰인으로 정한다. 시의 대표로서, 시의회(의뢰인)는 모든 소송 및 법적 문제를 총괄한다. 시 법무관(변호인)은, 그 결과로, 그러한 지시를 받아 그에 맞게 모든 소송 및 법률 사건을 관리한다.

새로운 제310(a)절은 시의회가 외부 변호사를 고용하는 것을 허용하지만, 특수하고, 제한적인 상황에만 해당된다: (1) 시 법무관이 요청하는 경우 (2) 시 법무관이나 시 검찰청과 이해 충돌이 발생하는 경우, 또는 (3) 법률 사건이 시 법무관, 시 검찰청 또는 직원과 직접적으로 연루되거나 관련이 있는 경우. 새로운 제310(b)절은 시 법무관에게 법률 기록 취급과 소송에 대한 정기적인 상황 업데이트 보고와 관련해 상세한 지침을 제공한다. 기록과 관련된 기존 제309(i)절은 새로운 제310(b)절과 일치하도록 개정된다.

기타 개정 - 법안 N은 기존 절들이 새로운 제310절과 부합하도록 덜 실질적인 추가적인 개정을 제안하며, 예를 들면 제309절(시 법무관의 권한과 의무) 전체에 걸쳐 "본 현장에서 달리 규정된 경우를 제외하고"라는 문구를 추가하고, 제304(b)절의 최종 문장을 삭제하는 것으로 이는 새로운 제310절 전체에 개괄적으로 다시 기술되었기 때문이다. 마지막으로, 제309(k) 절을 개정하여 시 법무관이 지방 조례 및 기타 해당 법에 준법한 자문을 제공한다는 것을 명확히 한다.

법안 N은 주민 일곱 명과 시 대표로 구성된 임명직 현장 개정 위원회의 권고에 따라 시의회에 의해 투표에 상정되었다. 법안 N이 발효되려면 유권자 단순 과반수의 승인이 요구된다. **"찬성 (YES)"** 투표는 상기 개정안을 승인하게 된다. **"반대(NO)"** 투표는 개정안을 승인하지 않게 된다.

투표 법안-N

법안 N에 대한 찬성론

우리 시 정부의 모든 구성원은 주민들에게 책임감, 투명성, 그리고 정직성의 의무를 다해야 합니다. 이에 반해, 시 법무관실은 시 현장이 그들로 하여금 주법과 변호사의 직업적 책임 규범에 반하는 행동을 어떤 의미에서 허용한다고 해석했습니다: 시 법무관실은 자신들이 **이해 충돌**이 발생하더라도 반드시 법적 사안을 감독해야 한다는 입장을 유지합니다.

시 현장의 이러한 잘못된 해석은 권력 남용을 야기하여 결국 납세자에게 피해를 끼칩니다. 이것은 또한 신뢰 있는 행정의 기본 원칙에도 완전히 어긋납니다. 놀랍게도, 시 법무관의 잘못된 해석으로 인해 이미 특정 소송에서, 우리의 의견으로 볼 때, 시에 불리한 상황이 발생했으며, 그 결과 전직 시 법무관실 사무직원 두 명에게 \$2,500,000를 지급해야 하며 \$1,500,000의 소송 비용을 시가 부담해야 하는 결과를 초래했습니다. 우리의 이러한 의견은 시가 이 소송을 어떻게 다루었는지에 대한 독립적인 운영 조사를 토대로 한 것입니다.

현장의 잘못된 해석을 똑같이 사용하여, 시 법무관실은 이러한 독립적인 조사를 저지하려고 시도했으며, 이에 더해 시의회를 고소하겠다고 협박하기 위해 다른 외부 법률사무소를 고용하기까지 (납세자의 세금으로) 했습니다. 유권자들이 그들의 시 법무관을 선출했을 때 기대했던 바는 이러한 것일 수가 없습니다.

그 조사(<https://bit.ly/3RvZHfg>에서 열람 가능)에서, 여러 건의 연속된 부정을 발견했으며 시의회와 시 법무관실 사이의 변호인-의뢰인 관계가 심각하게 와해된 것을 발견했습니다. 그 조사는 시 현장 수정을 포함한 여러 개의 권고 사항을 제시했습니다; 본 법안이 그 결과물입니다. 시민 현장 심사 위원회는 이 개정에 동의했습니다.

우리는 법안 N에서 제안하는 개정을 채택하여 시의 법적 문제에 관한 시 법무관과 시의회와의 각 역할과 책임을 명확히 하고, 이해 충돌이 발생할 사안에 대해 시 법무관이 조연자 또는 사안을 감독하는 역할에서 사퇴해야 함을 촉구합니다.

서명/ Rhonda Bolton (론다 볼튼)
시의원

서명/ Dan Kalmick (덴 칼믹)
시의원

법안 N의 찬성론에 대한 반박론

Bolton(볼튼)/Kalmick(칼믹) 시의원은 본 법안이 유권자들에 의한 시 법무관을 **배제**시키고 외부 변호사를 고용하기 위해서 시 의회에 더 많은 권한을 부여하는 **권력 장악**임을 증명하였습니다. 이는 매우 **위험**합니다 - HB가 1900년대 초부터 투표로 뽑은 시 법무관의 독립성을 약화시키기 때문입니다. 시 법무관은 **주민을 위해** 훌륭하게 투쟁해 왔고, 수많은 법적 승소를 했으며, 시의회가 **모든 법률**을 확실히 지키도록 하였습니다. 본 개정안은 유권자에게 숨기고, 비공개적으로, 비밀리에 변호사를 고용할 수 있도록 시의회에게 **더 많은 권한**을 부여합니다. 2021년에 시의회는 꼭두각시 변호사 Craig Steele (크레이그 스틸)을 고용했는데, 그는 진보적 **정치** 운동가이며, Kalmick (칼믹) 시의원에게 총애를 받는 사람입니다. 시의회는 Gates (게이츠) 씨를 공격하는 “정치적 가짜 뉴스”를 허위로 만들기 위해 Steele (스틸)에게 세금에서 돈을 지불했습니다. 이것이 꼭두각시 변호사를 고용할 **권한**을 부여받은 비법조인으로 이뤄진 다분히 정치적인 집단 시의회가 이룬 결과 - 이 현장 수정안이 필요한 것이라고 믿게끔 대중을 속이도록 잘 고안된 정치적인 위해이자 현혹 - 입니다. 개정안이 증명한 것이라고는 비공개로 변호사를 고용함으로써 **위험**이 발생했다는 것뿐입니다. 혹시 Gates (게이츠) 씨가 많은 비난을 받을 만하다고 치더라도, Gates (게이츠) 씨의 대부분의 시검찰 근무 동안 Bolton (볼튼)/Kalmick (칼믹)은 **시의회에 속해 있지도 않았**습니다. 그럼에도, Bolton (볼튼)/Kalmick (칼믹)은 Gates (게이츠) 씨에 대해 여러 차례 사실무근의 거짓 주장을 하고 있습니다. 저는 Gates (게이츠) 씨와 함께 8년간 일해 왔습니다. 모든 결정들은 **시의회**가 했으며, Gates (게이츠) 씨는 그저 훌륭한 시 법무관일 뿐입니다. **반대(NO)**에 투표해 주십시오.

서명/ Erik Peterson (에릭 피터슨)
Huntington Beach 시의원

투표 법안-N



법안 N에 대한 반대론

법안 N 반대론에 대한 반박론

시 현장을 개정하는 본 법안에 **반대(NO)** 투표해 주십시오. 본 개정은 시 법무관의 역할을 "시"를 대표하는 것에서 "의뢰인으로서의 시의회"를 대표하는 것으로 변경하게 됩니다. 이는 시의회의 위험한 **권력 장악**이며, 현재의 시 법무관 직책에서 **독립성을 박탈**하려는 시도입니다. 이는 선출된 **시 법무관**이 시와 납세자들을 위해 싸울 수 있는 능력을 빼앗기고, 시 법무관을 매우 정치적인 기구인 시의회로 종속시킬 것입니다. 독립성이 결여된 분석 결과가 제안한 것과 같이, 시의회는 유권자들이 이 법안을 아무런 위해가 없으며, 단순히 변호인과 의뢰인의 관계를 "명료화하는" 내용으로 생각하기를 바라고 있습니다. 사실이 아닙니다. 이 법안은 **시의회에 새로운 권한을 부여**하는데, 즉, 시의회가 선출직 시 법무관을 거치지 않고 건너뛰어서 납세자들의 막대한 세금으로 외부 변호사를 직접 고용할 수 있는 권한을 말합니다. 우리는 독립적으로 선출된 시 법무관이 우리에게 제공하는 현재 상태의, 비용적으로 효율적인, 견제와 균형, 완전한 투명성과 신뢰성을 유지해야 합니다. 본 개정 **반대(NO)** 투표해 주시고, 선거로 뽑힌 시 법무관이 시의회가 아닌 유권자들을 위해 일할 수 있도록 시 법무관의 독립성을 지켜주십시오.

서명/ Erik Peterson (에릭 피터슨)
시의원

본 개정안은 시 법무관의 현재 역할에 대해 아무런 변경도 하지 않습니다. 시의회는 항상 의뢰인이었으며, 시 법무관이 시를 대표함에 있어 지시할 수 있는 독점적 권한을 갖고 있습니다. 시 법무관은 Huntington Beach의 선출된 직책이지만 독립된 직책은 아닙니다. 시 법무관은 시의회의 승인 **없이**, 이 법안의 반대자가 진술한 것처럼, "시와 납세자를 위해 싸울"수 없습니다.

저는 현장 내에 시의회와 시 법무관의 권한을 규정하는 법적 견해를 작성했었습니다. 현재의 시 법무관은 그 견해를 왜곡했습니다. 그러한 견해는 **이해 충돌** 발생 시 시의회가 외부 변호사 고용을 불가능하게 하려는 의도가 **절대** 아니었습니다.

따라서, 본 개정은 시의회가 시 법무관 권한 밖의 변호사를 고용할 수 있는 단 두 가지 한정된 경우만을 명확히 하고 규정합니다: 1) 캘리포니아의 변호사 전문직 행동 규칙에 명시된 이해 충돌이 발생한 경우, 또는 2) 법적 문제가 시 법무관이나 시 법무관실과 직접적으로 연루된 경우입니다. 이러한 사례들은 이미 주 법에 규정되어 있지만, 현재의 시 법무관은 이러한 일반적인 법률 해석과 모순되는 공격적인 입장을 취해 왔습니다.

저는 선출직 시 법무관을 두는 것을 강력히 지지하며 시 법무관실을 약화시키거나 "권력 장악"으로 이어지는 어떠한 개정도 거부할 것입니다. 법안 N은 훌륭한 행정 자치 법안입니다.

법안 N에 **찬성(YES)** 투표해 주시기를 촉구합니다.

서명/ Gail Hutton (게일 휴튼)
Huntington Beach 선출 시 법무관 1978-2002